

Istruzioni per la richiesta dell'
ATTESTAZIONE DI IDONEITÀ ALLOGGIATIVA
Instructions pour la demande de
ATTESTATION D'APTITUDE AU LOGEMENT

COS'E'

E' un documento che attesta il numero massimo di persone che possono vivere stabilmente in un'abitazione, in relazione alle dimensioni e alle destinazioni d'uso dei singoli vani, e che la stessa possiede i requisiti igienico-sanitari minimi previsti dalla legge e stabiliti dal Decreto Ministeriale 5/7/1975.

QU'EST-CE QUE C'EST ?

Il s'agit d'un document attestant du nombre maximal de personnes pouvant vivre en permanence dans une habitation, en fonction des dimensions et des usages des pièces individuelles, et que celle-ci possède les exigences minimales d'hygiène et de santé prévues par la loi et établies par le décret ministériel 5/7/1975.

A COSA SERVE

E' necessario ai cittadini extracomunitari per:

- ottenere il nulla osta al ricongiungimento familiare;
- richiedere il Permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo in favore dei familiari;
- formalizzare la procedura di assunzione;
- rinnovare il permesso di soggiorno per motivi familiari (per chi compie 18 anni);
- convertire il permesso di soggiorno da altro motivo in motivi familiari;
- ottenere il rilascio di permesso di soggiorno ai sensi del decreto flussi;
- ottenere il permesso di soggiorno per coesione familiare;

À quoi ça sert

Il est nécessaire pour les personnes qui sont extracommunautaires pour :

- obtenir l'autorisation de réunification familiale;
- demander le Permis de séjour CE pour les résidents de longue durée au profit des membres de la famille;
- formaliser la procédure de recrutement (travail);
- renouveler le permis de séjour pour des raisons familiales (pour les personnes âgées de 18 ans);
- convertir le permis de séjour d'une autre raison en raisons familiales;
- obtenir la délivrance du permis de séjour en vertu du décret flux;
- obtenir un permis de séjour pour cohésion familiale;

CHI PUÒ RICHIEDERLO

- il proprietario o comproprietario dell'alloggio, l'affittuario, l'usufruttuario o titolare di contratto di comodato d'uso gratuito,
- il familiare coabitante dei soggetti di cui sopra;
- la persona ospitata nell'alloggio in forza di contratto di lavoro con il proprietario o conduttore;

QUI PEUT EN FAIRE LA DEMANDE

- *le propriétaire ou copropriétaire du logement, le locataire, l'utilisateur ou le titulaire d'un contrat de prêt à usage gratuit,*

- le membre de la famille vivant avec les personnes susmentionnées;
- la personne logée dans le logement en vertu d'un contrat de travail avec le propriétaire

COME FARE LA RICHIESTA

E' necessario compilare il modulo di richiesta (**Modulo A**), disponibile presso gli Uffici Comunali (Servizio Gestione del Territorio), o scaricabile dal sito internet del Comune. Nel modulo sono indicati nella relativa sezione tutti gli allegati necessari.

Il modulo di richiesta compilato e la documentazione allegata, devono essere consegnati all'Ufficio Protocollo, oppure trasmessi (in formato digitale e firmati digitalmente) all'indirizzo di Posta Elettronica Certificata del Comune.

COMMENT FAIRE LA DEMANDE

*Il est nécessaire de remplir le formulaire de demande (**Formulaire A**), disponible auprès des bureaux municipaux (Service de gestion du territoire), ou téléchargeable sur le site internet de la commune. Toutes les annexes nécessaires sont indiquées dans la section correspondante du formulaire.*

Le formulaire de demande rempli et la documentation jointe doivent être remis au bureau du protocole, ou transmis (sous forme digitale et signé numériquement/en digitale) à l'adresse de courrier électronique certifié de la municipalité.

DOCUMENTI NECESSARI DA ALLEGARE ALLA RICHIESTA

Al modulo di richiesta (modulo A) deve essere allegata la seguente documentazione:

- Scheda Tecnica di valutazione dell'alloggio (modulo ST).

La Scheda Tecnica è un modulo scaricabile sempre da sito internet del Comune o disponibile presso il Servizio Gestione del Territorio.

Il modulo deve essere sempre compilato e firmato da un tecnico abilitato (architetto, ingegnere, geometra, perito edile ecc.) che dovrà essere scelto ed incaricato dal richiedente o eventualmente (in base all'accordo tra le parti) dal proprietario dell'alloggio.

Ha validità di n. 2 anni dalla data della sua firma e deve essere sempre consegnato IN ORIGINALE (non fotocopiato).

Il tecnico incaricato per la redazione della scheda dovrà obbligatoriamente effettuare un sopralluogo presso l'abitazione per cui è richiesta l'attestazione ed eseguire i controlli necessari (misurazioni, presenza di finestre idonee, presenza di infiltrazioni e/o umidità, stato di conservazioni degli impianti elettrico, di riscaldamento, di distribuzione del gas, ecc.),

Il tecnico che compila la Scheda Tecnica deve inoltre allegare alla stessa anche una **planimetria** rispondente allo stato di fatto dell'immobile.

DOCUMENTS À JOINDRE À LA DEMANDE

Le formulaire de demande (formulaire A) doit être accompagné des documents suivants:

- Fiche technique d'évaluation du logement (module ST).

La fiche technique est un formulaire téléchargeable sur le site internet de la commune ou disponible auprès du service de gestion du territoire.

Le formulaire doit toujours être rempli et signé par un technicien qualifié (architecte, ingénieur, géomètre, expert en construction, etc.) qui devra être choisi et mandaté par le demandeur ou éventuellement (selon l'accord entre les parties) par le propriétaire du logement.

Il est valable n. 2 ans à compter de la date de sa signature et doit toujours être remis EN ORIGINAL (non photocopié).

Le technicien chargé de la rédaction de la fiche devra obligatoirement effectuer une inspection sur place dans l'habitation pour laquelle l'attestation est demandée et effectuer les contrôles nécessaires (mesures, présence de fenêtres appropriées, présence d'infiltration et/ou d'humidité, état des installations électriques, de chauffage, de distribution du gaz, etc.),

*Le technicien qui remplit la fiche technique doit également joindre à celle-ci un **plan** correspondant à l'état de fait du bien.*

Attenzione : Per gli alloggi di recente costruzione (con permesso di abitabilità rilasciato dopo il 01/01/1992) la scheda tecnica può essere sostituita dalla **Dichiarazione sostitutiva del proprietario** Compilando il **Modulo DS** a cui deve comunque essere allegata la planimetria catastale o altra planimetria redatta da tecnico abilitato.

- fotocopia di un **documento di identità valido** e del **Permesso di Soggiorno** (se cittadino/a extracomunitario/a) del richiedente,
- **fotocopia del passaporto** delle persone, per il cui ingresso in Italia, è richiesta l'attestazione di idoneità alloggiativa (solo per i casi di ricongiungimento familiare, coesione familiare, decreto flussi ecc.)
- fotocopia del **contratto di affitto** (completo della ricevuta di avvenuta registrazione all' Ag. Entrate) o di **compravendita** (rilasciato dal notaio) dell'alloggio, o altro tipo di contratto in virtù del quale il richiedente ha il diritto di utilizzo dell'alloggio;
- Documentazione comprovante l'avvenuta **iscrizione dell'alloggio come utenza al servizio di raccolta rifiuti** presso il gestore unico A.L.I.A. Servizi Ambientali S.P.A. - **ATTENZIONE: può essere presentata anche copia dell'ultima bolletta della T.A.R.I.;**

Attention : Pour les logements de construction récente (avec permis d'habitabilité délivré après le 01/01/1992) la fiche technique peut être remplacée par la **Déclaration de remplacement du propriétaire** en remplissant le **Formulaire DS** auquel doit toujours être joint le plan cadastral ou autre plan établi par un technicien agréé.

- Photocopie d'une **pièce d'identité valide et du Permis de Séjour** (si extracomunautaire) du demandeur,
- photocopie du **passport** des personnes, pour l'entrée en Italie, en effet, il est nécessaire d'obtenir une attestation de capacité de logement (uniquement dans les cas de regroupement familial, cohésion familiale, décret flux, etc.)
- Photocopie **du contrat de location** (avec le reçu d'enregistrement à l'Ag. Recettes) **ou de vente** (par notaire) du logement, ou autre type de contrat en vertu duquel le demandeur a le droit d'utiliser le logement;
- Documents prouvant que le logement a été **inscrit comme utilisateur au service de collecte des déchets** auprès du gestionnaire unique A.L.I.A. Servizi Ambientali S.P.A. - **ATTENTION : une copie du dernier facture de la T.A.R.I.;**

ATTENZIONE: per le richieste di rinnovo nel caso in cui il certificato sia stato già rilasciato durante i **due anni** precedenti non è necessario ripresentare gli allegati di cui sopra (se non ci sono state variazioni e modifiche di alcun tipo) ma è sufficiente compilare la relativa parte posta a pag. 3 del Modulo A "richieste di rinnovo di certificati già rilasciati"

ATTENTION : pour les demandes de renouvellement dans le cas où le certificat a déjà été délivré au cours des deux années précédentes, il n'est pas nécessaire de présenter à nouveau les annexes ci-dessus (s'il n'y a pas eu de variations et de modifications d'aucune sorte) Il suffit de remplir la partie correspondante à la page.3 du Formulaire A "demandes de renouvellement de certificats déjà délivrés"

COME SI SVOLGE IL PROCEDIMENTO

- Il Servizio Gestione del Territorio, sulla base della documentazione presentata verifica l'esistenza dei requisiti di idoneità dell'abitazione, sia sotto il punto di vista delle caratteristiche dimensionali dell'alloggio, che sotto il profilo igienico-sanitario dello stesso. A tal scopo l'ufficio può effettuare sia verifiche di natura edilizio-urbanistica formali, sia effettuare uno specifico sopralluogo atto ad accertare la sussistenza reale dei predetti requisiti e la rispondenza di quanto dichiarato nella Scheda Tecnica di Valutazione Alloggio.
- In caso di domande incomplete e/o in presenza di incongruenza, il Responsabile del Procedimento provvede a richiedere le integrazioni e i chiarimenti ritenuti opportuni, assegnando a tal proposito un termine congruo per la presentazione da parte del richiedente, degli stessi.
- Una volta effettuate le suddette verifiche il tecnico istruttore redige una relazione tecnica contenente le verifiche esperite e le relative risultanze, con la quantificazione del numero massimo di abitanti consentito per l'alloggio in questione.
- Sulla base della suddetta relazione tecnica, il Responsabile del Servizio rilascia l'attestazione di idoneità alloggiativa, oppure comunica i motivi ostativi (ai sensi dell'art. 10 bis della L. 241/1990) a causa dei quali l'attestazione non può essere rilasciata.

COMMENT LA PROCÉDURE SE DÉROULE

- Le Service de la gestion du territoire, sur la base de la documentation présentée vérifie l'existence des exigences d'aptitude du logement, tant du point de vue des caractéristiques dimensionnelles du logement que du point de vue hygiénique et sanitaire. À cette fin, le bureau peut effectuer des vérifications formelles de construction et d'urbanisme ou une inspection spécifique visant à vérifier la réalité des exigences susmentionnées et la conformité de ce qui est déclaré dans la fiche technique d'évaluation du logement.
- En cas de demandes incomplètes et/ou en présence d'incohérences, le responsable du processus demande les compléments et clarifications qu'il juge appropriés, en fixant à cet effet un délai raisonnable pour la présentation par le demandeur.
- Une fois ces vérifications sont effectuées, le technicien/instructeur rédige un rapport technique contenant les vérifications effectuées et les résultats correspondants, avec la quantification du nombre maximal d'habitants autorisé pour le logement en question.
- Sur la base du rapport technique susmentionné, le responsable du service délivre l'attestation d'aptitude au logement ou communique les motifs (conformément à l'art. 10 bis de la L. 241/1990) pour lesquels l'attestation ne peut être délivrée.

TEMPI DI RILASCIO

Il certificato viene rilasciato entro 30 giorni dalla presentazione della domanda completa della documentazione necessaria.

VALIDITA'

Il certificato è valido **12 mesi** dalla data di rilascio.

COSTI

Due marche da bollo da Euro 16,00 di cui una da apporre sull'istanza, nell'apposito spazio e l'altra da portare al momento del ritiro del certificato.

LES TEMPS DE DÉLIVRANCE

Le certificat est délivré dans les 30 jours suivant la présentation de la demande complète des documents requis.

VALIDITE

*Le certificat est valable **12 mois** à compter de la date de délivrance.*

Coûts

Deux timbres fiscaux de 16,00 euros, dont l'un doit être apposé sur la demande, dans l'espace prévu à cet effet et l'autre à porter au moment du retrait du certificat.